

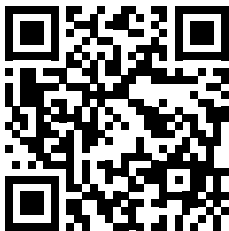
^{*} nosiboo[®]eco

manual nasal aspirator

User manual

Nosiboo Eco – manual nasal aspirator





E-mail: customerservice@nosiboo.com

Web: www.nosiboo.eu

PRRC (Person Responsible for Regulatory Compliance):

ATTRACT Kft. – Quality Manager

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Mo–Fr: 8 am – 4 pm)

E-mail: quality@nosiboo.com

ATTRACT Kft. is an ISO 13485 certified medical device manufacturer.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

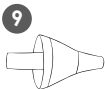
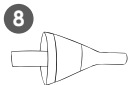
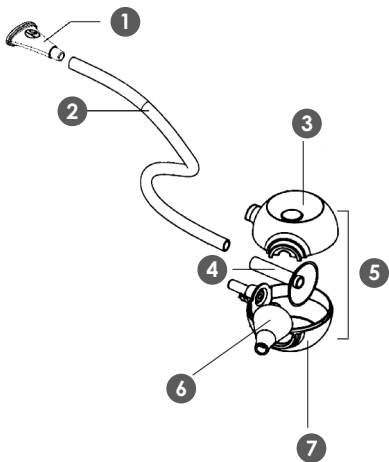


Manufactured by ATTRACT Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1. Hungary

Made in EU





JP

1. マウスピース 2. チューブ 3. Colibriハウジング 4. カラー付きチューブ 5. Colibriヘッド 6. ノーズチップ 7. コネクター付きColibriハウジング 8. 新生児用のノズル：生後6ヶ月未満のお子様 9. 標準ノズル：生後6ヶ月以上のお子様 10. 洗浄ブラシ

KO

1. 마우스 피스 2. 튜브 3. Colibri 하우징 4. 칼라가 있는 튜브 5. Colibri 헤드 6. 노즈 팁 7. 커넥터가 있는 Colibri 하우징 8. 신생아용 노즈팁 : 0-6개월 (아기의 연령) 9. 표준 노즈팁 : 6개월이상 10. 브러시

LT

1. Burnos antgalis 2. Vamzdelis 3. Colibri korpusas 4. Žiedinis vamzdelis 5. Colibri galvutė 6. Nosies antgalis 7. Colibri korpusas su jungtimi 8. Kūdikių nosies antgalis: 0–6 mėn. (kūdikio amžius) 9. Standartinis nosies antgalis: 6 mėnesių ir vyresniems vaikams 10. Valymo šepetėlis

LV

1. Mutes daļa 2. Caurulīte 3. Colibri korpus 4. Manšetcaurule 5. Colibri uzgalis 6. Snipja gals 7. Colibri korpus ar savienotāju 8. Jaundzimušo deguna uzgalis: 0-6 mēneši (mazuļa vecums) 9. Standarta deguna uzgalis: 6 mēneši un vairāk 10. Tīrīšanas birste

NL

1. Mondstuk 2. Slang 3. Colibri-behuizing 4. Gekraagde slang 5. Colibri-kop 6. Neuspunt 7. Colibri-behuizing met connector 8. Neuspunt voor baby's: 0-6 maanden (leeftijd van de baby) 9. Standard neuspunt: 6 maanden en ouder 10. Borstel

NO

1. Munnstykke 2. Rør 3. Colibriapparat 4. Kragetube 5. Colibri-hode 6. Kragetubenoe tip 7. Colibriapparat med kobling 8. Standard nesetipp: 6 måneder og eldre 9. Nesespissen til nyfødt: 0-6 måneder (babyens alder) 10. Rengjøring børste

PL

1. Ustnik 2. Wężyk 3. Obudowa głowicy Colibri 4. Rurka z kołnierzem 5. Głowica Colibri 6. Końcówka do nosa 7. Obudowa głowicy Colibri ze złączem 8. Końcówka do nosa dla noworodków: 0-6 miesięcy (wiek dziecka) 9. Standardowa końcówka do nosa: 6 miesięcy i więcej 10. Szczoteczka

PT

1. Bocal 2. Tubo 3. Caixa Colibri 4. Tubo com colarinho 5. Cabeça Colibri 6. Ponta para nariz 7. Caixa Colibri com conector 8. Ponta da boquilha para recém-nascidos: 0-6 meses (idade do bebê) 9. Ponta da boquilha normal: 6 meses e superior a 6 meses 10. Escova

Jeżeli nie uda się uniknąć niebezpiecznych sytuacji opisanych poniżej, może dojść do obrażeń ciała użytkownika lub nawet do wypadku śmiertelnego.

Ostrzeżenie – Urządzenie może być używane wyłącznie do usuwania wydzieliny z nosa dziecka. Po każdym użyciu należy zdezynfekować głowicę Colibri. Nie zostawiać zdemontowanych części Nosiboo Eco w zasięgu dzieci, ponieważ mogą je połknąć. Urządzenie może być używane tylko przez dorosłych. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru w pobliżu dzieci lub osób o ograniczonej sprawności fizycznej lub umysłowej. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie elementy są odpowiednio zamocowane. Jeśli po użyciu na nosie dziecka pojawi się wysypka lub zaczerwienienie, nie używać urządzenia ponownie! Zasięgnąć porady lekarza! Nie należy używać urządzenia w przypadku hemofilii, jeśli naczynia krwionośne przegrody nosowej rozszerzają się — w przypadku częstego krwawienia z nosa, podczas przyjmowania leków rozrzedzających krew, w przypadku wrodzonych wad rozwojowych (np. rozszczep podniebienia).

1. Przeznaczenie

Zapobieganie powikłaniom przebiegów w dzieciństwie i przyspieszenie procesu rekonwalescencji przez usunięcie wydzieliny z nosa. Wyrób zalecany dla dzieci (zazwyczaj poniżej 4. roku życia), które nie są w stanie samodzielnie usunąć wydzieliny poprzez wydmuchiwanie nosa. Próżnia potrzebna do zasysania jest wytwarzana za pomocą ust użytkownika (dzięki opatentowanej konstrukcji w sposób pośredni).

Podczas odsysania wydzieliny z nosa niemowlęta powinny leżeć, a małe dzieci siedzieć w stabilnej pozycji. Włożyć ustnik do ust, a zdezynfekowaną wcześniej końcówkę do jamy nosowej, kierując ją delikatnie na zewnątrz w stronę gałki ocznej. W tej pozycji można lekko poruszać końcówką podczas nieciągłego zasysania ustami. Podczas użycia punkt złączenia wężyka powinien być skierowany w dół. Suchą lub bardzo gęstą wydzielinę z nosa można rozrzedzić za pomocą roztworu soli fizjologicznej. Jednocześnie należy stosować nie więcej niż 5 ml płynu. Po zastosowaniu roztworu należy odczekać kilka minut przed użyciem aspiratora do nosa.

Nosiboo Eco może pomieścić do 5 ml rzadkiego płynu. Zasysana ciecz gromadzi się na wewnętrznej ścianie głowicy i dzięki przemyślanej konstrukcji nie wydostaje się z wnętrza głowicy Colibri. To sprawia, że głowica może być bezpiecznie używana bez żadnych elementów filtrujących. W rzadkich przypadkach nozdrza noworodka mogą być jeszcze zbyt małe, by umieścić w nich końcówkę. W takiej sytuacji proszę zbliżyć końcówkę do nozdrza tak, aby całkowicie je zakryć. Siła aspiratora jest wystarczająca, by w ten sposób odpowiednio oczyścić przewód nosowy.

2. Zapoznanie z urządzeniem i uruchomienie

Używaj oryginalnych części Nosiboo! Nasze aspiratory do nosa działają skutecznie tylko z oryginalnymi częściami i akcesoriami Nosiboo.

1. Wyczyść części głowicy Colibri (patrz rozdział Czyszczenie i przechowywanie)
2. Włóż rurkę z kołnierzem do połówki obudowy głowicy Colibri ze złączem
3. Połówkę obudowy głowicy Colibri, która nie ma złącza, umieść we właściwej pozycji
4. Wciśnij elastyczną końcówkę do pasującego otworu
5. Przymocuj jeden koniec wężyka do złącza głowicy Colibri
6. Przymocuj drugi koniec wężyka do ustnika

Urządzenie może być używane kilka razy dziennie. Głównym celem jest ułatwienie dziecku swobodnego oddychania. Zalecana częstotliwość stosowania: w razie potrzeby kilka razy dziennie, po przebudzeniu, przed jedzeniem i snaniem.

3. Czyszczenie i przechowywanie – Głowicę Colibri można rozłożyć po odłączeniu wężyka i końcówki do nosa. Aby oczyścić ustnik, należy odłączyć go od wężyka. Następnie części należy umyć w letniej wodzie, zdezynfekować w płynie dezynfekującym i pozostawić do wyschnięcia. Do czyszczenia części nie używać zmywarki, wrzącej wody, kuchenki mikrofalowej, generatora pary ani sterylizatora do butelek, ponieważ części mogą zdeformować się pod wpływem ciepła! Urządzenie należy przechowywać w zamkniętym miejscu, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia lub grzejników.

4. Środowisko – Ustny aspirator do nosa Nosiboo Eco nie stwarza żadnego zagrożenia dla środowiska, dlatego może być utylizowany wraz z odpadami domowymi.

5. Dane techniczne

Numer artykułu: ECO-01-03, GTIN (UDI-DI): 05999885976874

Klasyfikacja: Urządzenie medyczne klasy I

Waga (z opakowaniem): 70 g

Wymiary (opakowanie szer. x wys. x gł.): 200 x 200 x 40 mm

Planowana żywotność: 3 miesiące